

高等学校日语教材

日语疑难通

刘金钊◎主编
连业良 柴红梅◎副主编



大连理工大学出版社
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

日语学习资源网

日语疑难通



日语学习资源网

高等学校日语教材

日语疑难通

主 编 刘金钊

副主编 连业良 柴红梅

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日语疑难通/刘金钊主编. —大连: 大连理工大学出版社,
2002.8

ISBN 7-5611-1198-3

I. 日… II. 刘… III. 日语-语法 IV. H364

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 080604 号

大连理工大学出版社出版发行
大连市凌水河 邮政编码: 116024
电话: 0411-4708842 传真: 0411-4701466
E-mail: dutp@mail.dlptt.ln.cn
URL: <http://www.dutp.com.cn>
大连理工印刷有限公司印刷

开本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 字数: 280 千字 印张: 11.5
印数: 1—6000 册

2002 年 8 月第 1 版

2002 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 王佳玉 于福岳

责任校对: 樱 梅

封面设计: 孙宝福

定价: 18.00 元

前 言

日语中,同义词和暧昧的表达形式很多,学生们为此感到苦恼自不必说,有时我们当教师的也常常被学生们问得哑口无言,感到束手无策。例如:「～方がいい」这种表达形式,一般有「～た方がいい」和「～る方がいい」两种说法,这两种说法表达的意思是否相同呢?“可能的”表达形式有「～ことができる」(如:「止まることができる」)和「～れる、られる」(如:「止まれる」)两种用法,这两种用法是否可以通用呢?对于「あなたは英語ができますか」这样的提问,是回答「いいえ、英語ができません」合适呢?还是回答「いいえ、英語はできません」合适呢?「～つもりです」和「～(う)ようと思っています」,同样可以表达意志,是否可以随意使用呢?

诸如此类问题,不胜枚举,都是我们经常感到困惑的疑难问题。

在外语教学中,我们常常强调并重视语言、文化与人这三者之间的关系。可以肯定地说,要学好一国语言,必须了解其文化背景,更要理解并把握该国家人的思维和行为方式。特别是日语,由于日本独特的文化特点,日本人独有的思维、行为模式,孕育了其独具风格的语言文化。举一个最简单的例子,日语的语言文字是由平假名、片假名和汉字构成的,是日、中、洋混用的。例如:旅馆一词,就有「ホテル」、「旅館」、「宿屋」等几种说法。再如,表达购物场所的词汇有「デパート」、「百貨店」、「商店」、「店」、「スーパー」等。以上词汇表达的意思各不相同,反映出日本的文化背景。如此看来,与中文相比,日语要复杂得多。

本《日语疑难通》汇集了词汇、语法、惯用表达形式等多项使用频率较高的语言现象,通过大量实用的例句(近 200 例)和通俗易懂的归纳、总结,旨在使学生们认识日语复杂的语言现象,加深理解,解决学习日语中的疑难问题。

本书适用于日语专业高年级阶段的学生,出版前曾在本科三年级《日语语法专题研究》课中讲授,学生们表示了极大兴趣,反映良好。

由于时间仓促,不足之处在所难免,敬请赐教。

编者

2002 年 6 月

目 录

第一部分 语音

1.「行く」の读音.....	3
2.「木の実」の读音.....	3
3.「魚」の读音.....	4
4.「何」の读音.....	5
5.「日本」の读音.....	8
6.「人」の读音.....	9
7.「良い」の读音.....	10

第二部分 词汇

1.「間」和「間に」的用法区别	15
2.「あげる」、「くれる」、「もらう」の用法	16
3.「暖かい」和「涼しい」の用法区别	19
4.「あなた」の用法	20

5.「あのう」和「ええと」的用法	21
6.「あります」表示数量的用法	23
7.「いい」的用法	25
8.「いい加減」的用法	27
9.「いけない」的用法	28
10.「以上」的用法	29
11.「一応」的用法	30
12.「いっぱい」的用法	32
13.「いや・いやいや」的用法	33
14.「いよいよ」、「ついに」、「とうとう」的用法区别	34
15.「うえ」的用法	35
16.「うちで」和「なかで」的用法区别	40
17.「うちに」的用法	43
18.「遠慮」的用法	44
19.「おかげ」和「せい」的用法区别	46
20.「～おきに」和「～ごとに」的用法区别	47
21.「おそろしい」和「こわい」的用法区别	51
22.「思う」和「考える」的用法区别	52
23.「おもしろい」的用法	54
24.「おもしろさ」和「おもしろみ」的用法区别	55
25.「片仮名」的用法	57
26.「～がたい」和「～にくい」的用法区别	58
27.「～がち」和「～ぎみ」的用法区别	62
28.「柄」的用法	64
29.「～がる」和「～ぶる」的用法区别	66
30.「かわいそう」和「気の毒」的用法区别	68

31.「感じ」的用法	70
32.「聞ける」、「聞こえる」、「聞かれる」的用法区别	71
33.「きれいだ」、「美しい」的用法区别	72
34.「～くさい(臭い)」的用法	73
35.「結構」的用法	75
36.「ここ」和「そこ」的用法	76
37.「このごろ」和「最近」的用法区别	77
38.「さあ」的用法	79
39.「次第」的用法	80
40.「しっかり」的用法	81
41.「しばらく」和「当分」的用法区别	82
42.「じゃ(あ)」的用法	84
43.「じゃま」的用法	85
44.「知る」和「わかる」的用法区别	86
45.「白い鞆」和「白の鞆」的用法区别	87
46.「すごい」的用法	88
47.「すなわち」和「つまり」的用法区别	89
48.「せっかく」的用法	92
49.「ぜんぜん」的用法	93
50.「そして」和「それから」的用法区别	94
51.「それで」和「そこで」的用法区别	96
52.「たいした」的用法	100
53.「だいたい」和「たいてい」的用法区别	101
54.「だいたい」和「ほぼ」的用法区别	105
55.「だく」、「いたく」、「かかえる」的用法区别	107
56.「確か」的用法	108

57.「ただ」、「ただし」、「なお」の用法区别	109
58.「楽しい」和「うれしい」の用法区别	111
59.「たまらない」の用法	113
60.「ちょうど」の用法	114
61.「ちょっと」、「少し」、「少々」の用法区别	116
62.「つい」和「うっかり」の用法区别	117
63.「つごう(都合)」の用法	119
64.「つもり」の用法	121
65.「できる」の用法	122
66.「できるだけ」和「なるべく」の用法区别	124
67.「どうも」の用法	126
68.「とにかく」の用法	128
69.「なんとなく」和「なんだか」の用法区别	130
70.「～の横」和「～の隣」の用法区别	131
71.「はい」の用法	132
72.「はず」の用法	134
73.「人たち」和「人々」の用法区别	136
74.「開く」、「開ける」与「閉じる」、「閉める」の用法区别	137
75.「見える」和「見られる」の用法区别	139
76.「止められる」和「止めれる」の用法	140
77.「わけ」の用法	141
78.「わざわざ」和「せっかく」の用法区别	146

第三部分 语法

1.「格助词」の用法	155
------------------	-----

2.「尊敬語」和「謙讓語」的用法·····	157
3.「くらい」和「ほど」的用法区别·····	158
4.「けれども」的用法·····	160
5.「こそ」、「さえ」、「すら」的用法·····	162
6.「～(こと)から」表示原因、理由的用法·····	167
7.「ごろ」和「ぐらい」的用法区别·····	174
8.「さえ」的用法·····	176
9.「そうだ」的用法·····	177
10. 助动词「た」的用法·····	179
11.「た」表示确认的用法·····	184
12.「だけ」和「しか」的用法·····	187
13.「だって」和「～って」的用法区别·····	188
14.「～たら」的用法·····	190
15.「でも」的用法·····	191
16.「と」表示内容的用法·····	193
17.「と」表示时间的用法·····	195
18.「と」和「ように」表示引用的用法·····	200
19.「～と会う」和「～に会う」的区别·····	204
20.「とか」的用法·····	205
21.「ところ」的用法·····	207
22.「として」的用法·····	207
23.「ながら」的用法·····	208
24.「～に行く」和「～へ行く」的用法区别·····	213
25. 被动句中「に」、「から」、「によって」、「で」的用法区别·····	215
26.「ね」和「よ」的用法区别·····	216

27.「の」和「こと」的用法	218
28.「のに」和「けれども」的用法区别	222
29.「まま」的用法	223
30.「ものだ」的用法	225
31.「ものの」和「ものを」的用法	228
32.「より」和「ほど」的用法区别	231
33.「れる・られる」的用法	232
34.「れる・られる」和「できる」表示可能的用法区别	234

第四部分 句型

1.「～からといって」和「～からには」的用法	243
2.「～ことにしている」和「～ことになっている」的用法	245
3.「～ざるをえない」的用法	249
4.「～してまで」和「～までして」的用法	251
5.「～つもりです」和「～(う)ようと思っています」的用法 区别	253
6.「～ている」和「～てある」的用法区别	255
7.「～てから」、「～あとで」、「～あとに」、「～あと」的用法 区别	257
8.「～といった」的用法	262
9.「～となっている」的用法	266
10.「～にしては」和「～としては」的用法区别	268
11.「～にとって」和「～に対して」的用法区别	274
12.「～ようになる」的用法	276
13.「～を～にしている」的用法	279

第五部分 表达形式

1. (「明日は何をしますか」)「さあ、知りません」和「さあ、わかりません」的区别 285
2. 「暑いんです」和「暑いですから」的区别 287
3. 「あの料理屋は安くて広いです」和「あの料理屋は安くておいしいです」的区别 288
4. 「雨が降りだす」和「雨が降り始める」的区别 289
5. 「行きたいです」、「行きたいんです」、「行きたいんですが」的区别 291
6. 「王さんが李さんに行きました」和「王さんと李さんが行きました」的区别 292
7. (「王先生はいらっしゃいますか」)「いいえ、違います」和「いいえ、いらっしゃいません」的区别 294
8. 「多い友達が遊びに来ました」和「友達がおおぜい遊びに来ました」 296
9. 「お母さんは、先生がくださった本を毎日読んでいらっしゃいます」 297
10. 「あの家は天井が高くて、素敵です」 298
11. 「お酒が飲める」和「お酒を飲める」的区别 299
12. 「お茶が飲みたい」和「お茶を飲みたい」的区别 300
13. 「～ができません」和「～はできません」的区别 302
14. 「風邪をひかないために」和「風邪をひかないように」的区别 304
15. 「帰ったばかりです」和「帰ったところです」的区别 305

- 16.「金を盗まれた」と「金が盗まれた」的區別 307
- 17.「彼女に行かせる」と「彼女を行かせる」的區別 308
- 18.「ききました」と「きいてしまいました」的區別 310
- 19.「昨日お風呂に入ったり、ご飯を食べたりしました」と
「昨日小説を読んだり、手紙を書いたりしました」
的區別 311
- 20.「公園で散歩する」と「公園を散歩する」的區別 312
- 21.「ご苦労様でした」的用法 313
- 22.「このごろよく雨が降る」と「このごろたいてい雨が降
る」的區別 315
- 23.「これでけっこうですか」的用法 316
- 24.「魚かもしれない」と「魚だと思う」的區別 317
- 25.「寒いですか」と「寒いんですか」的區別 319
- 26.「してこない」と「しないでくる」的區別 321
- 27.「十万円ずつもらいました」と「それぞれ十万円もらい
ました」的區別 322
- 28.「そこで止めなさい」と「そこに止めなさい」的區別 323
- 29.「立ちながら食べる」と「読みながら食べる」 325
- 30.「中国へ来る時、王さんに会いました」と「中国へ来た時
王さんに会いました」的區別 326
- 31.「～ですか」と「～でしょうか」的用法區別 327
- 32.「東京タワーへ行きましたか」と「東京タワーへ行ったこ
とがありますか」的區別 329
- 33.「～なければいけない」と「～なければならない」的用法
區別 331
- 34.「飲みたがる」と「飲みたがっている」的區別 333

35.「バイオリンを遊ぶ」和「バイオリンを引く」	334
36.「腹をお立てになった」	335
37.「バスが来ています」的含意	336
38.「部長は、週末にドライブしたいですか」	338
39.（「毎日来ますか」）「いいえ、よく来ます」和「いいえ、毎日 じゃないけど、よく来ます」的區別	340
40.「前は今ほど英語が上手ではありませんでした」和「前は 英語が下手でした」的區別	341
41.「～ませんか」和「～ましょうか」的用法區別	343
42.「まだ見ません」、「まだ見ていません」、「見ませんでし た」的區別	344
43.「メモを見ながら話す」和「メモを見て話す」的區別	345
44.「もっと大きい」和「ずっと大きい」的區別	346
45.「やせた人」和「やせている人」的區別	347
46.「休んだほうがいいです」和「休むほうがいいです」的 區別	349
47.「よく週末に日本語の小説を読みました」和「週末に日本 語の小説をよく読みました」的區別	351
48.「若いだから」和「若いから」的區別	352

第一部分 语音

